

EXIGENCES ÉLECTRIQUES ET D'INSTALLATION

IMPORTANT

Respectez tous les codes et les ordonnances en vigueur.

Le client a la responsabilité de :

- Contacter un électricien-installateur.
- Vérifier que l'installation électrique est adéquate et conforme avec le Code national de l'électricité, ANSI/ NFPA 70 (la plus récente édition*), ou les normes C22.1-94, Code canadien de l'électricité, Partie 1 et C22.2 No.0-M91 (La plus récente édition**) de la CSA, ainsi que tous les codes et les ordonnances de votre région.
- Si le code le permet et que vous utilisez un fil de mise à la terre distinct, il est recommandé de faire vérifier le chemin du fil par un électricien.
- Ne pas mettre l'appareil à la terre sur une conduite de gaz.
- Consultez un électricien qualifié si vous n'êtes pas certain que la hotte est mise à la terre correctement.
- N'installez pas un fusible dans le circuit neutre ou le circuit de mise à la terre.

IMPORTANT

- Conservez ces instructions afin de pouvoir les remettre à l'inspecteur-électricien.
- La hotte doit être câblée uniquement à l'aide de fils de cuivre.
- Il faut raccorder la hotte directement à une boîte à fusible ou à un disjoncteur par l'entremise d'une canalisation électrique en métal.
- Le calibre de fil doit être conforme aux exigences du Code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70 (La plus récente édition*), ou les normes C22.1-94, Code canadien de l'électricité, Partie 1 et C22.2 0-M91 (La plus récente édition**) de la CSA, ainsi que tous les codes et les ordonnances de votre région.

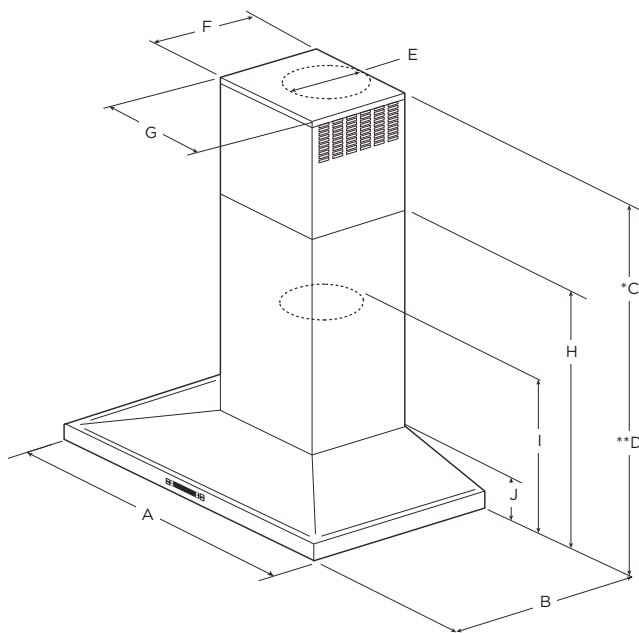
- Il faut prévoir un connecteur de canalisation approuvé par l'UL ou la CSA à chaque extrémité de la canalisation d'alimentation (À la hotte et à la boîte de jonction).

Vous pouvez obtenir un exemplaire des normes indiquées en vous adressant à :
 * La National Fire Protection Association, Batterymarch Park Quincy, Massachusetts, 02269
 ** La CSA International, 8501 East Pleasant Valley Road, Cleveland, Ohio, 44131-5575

AVANT D'INSTALLER LA HOTTE

- 1 Pour assurer la ventilation la plus efficace possible, installez la conduite en ligne droite ou avec le moins de coudes possibles.
ATTENTION : La sortie de la conduite de ventilation doit donner sur l'extérieur.
- 2 Deux personnes sont nécessaires pour effectuer l'installation.
- 3 La quincaillerie fournie permet de fixer la hotte à la plupart des murs et des plafonds; consultez un installateur qualifié pour vous assurer que la quincaillerie fournie est adaptée à votre type de mur ou d'armoire.
- 4 N'utilisez pas de conduit flexible.
- 5 Dans le cas des endroits sujets aux TEMPÉRATURES FROIDES, il faut installer un clapet de contre-tirage supplémentaire afin de minimiser le retour d'air froid et un isolant thermique non métallique afin de minimiser la conduction de la température extérieure dans le conduit. Il faut placer le clapet du côté de l'air froid de l'isolant thermique.
L'isolant doit être placé le plus près possible de l'endroit où le conduit entre dans la partie chauffée de la maison.
- 6 Air d'appoint : Le code du bâtiment de votre région peut exiger l'utilisation d'un système d'air d'appoint si vous utilisez un système de ventilation à conduit dont le mouvement d'air dépasse un certain nombre de CFM. Le nombre de pi³/min varie d'une région à l'autre. Consultez un professionnel de CVC pour connaître les exigences précises de votre région.

DIMENSIONS ET DÉGAGEMENT



	Modèles	
	ELG630S2	ELG636S2
A	30" (76 cm)	36" (91.2 cm)
B	19 ¹ / ₁₆ " (50 cm)	
C*	Max: 42 ⁵ / ₁₆ " (108.2 cm) Min: 28 ³ / ₁₆ " (71.9 cm)	
D**	Max: 36 ¹⁵ / ₁₆ " (93.8 cm) Min: 24 ⁵ / ₈ " (62.5 cm)	
E	6" (15.24 cm)	
F	10 ³ / ₄ " (27.3 cm)	
G	13 ³ / ₁₆ " (33.5 cm)	
H	28 ³ / ₈ " (73 cm)	
I	20 ¹ / ₂ " (52 cm)	
J	5" (12.7 cm)	

* Seulement avec la version sans conduit (à recyclage)

** Seulement avec la version à conduit

LISTE DES PIÈCES

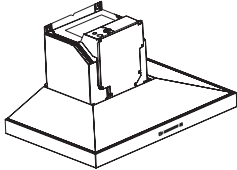
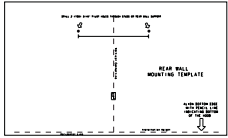

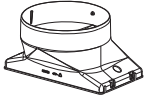



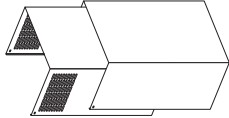
Enlever l'emballage.

| ATTENTION

Enlever délicatement le carton, Porter des gants pour se protéger des bords coupants.

| AVERTISSEMENT

Enlever le film de protection recouvrant le produit avant de commencer l'opération.

Pièces Fournies	Pièces	Pièces Fournies	Pièces
 <p>Assemblage hotte</p>	1	 <p>Mounting template</p>	1
 <p>5x45 mm</p>	6	 <p>Transition ronde de 6"</p>	1
 <p>4.2x8 mm</p>	8	 <p>Bride de support du cache-conduit</p>	1
 <p>3.5x9.5 mm</p>	2	 <p>Conduits de cheminée</p>	2
Pièces Non Fournies			

Outils nécessaires

- Ecrous métalliques
- Ruban pour le gabarit de montage
- Conduit métallique circulaire de 8" pour parfaire l'installation
- Mètre ruban
- Tenailles
- Gants
- Couteau
- Lunettes de sécurité
- Foreuse électrique 5/16" et 3/8"
- Réducteur de tension
- Niveau
- Toile isolante
- Tournevis:
 - Phillips (Pozidrive) # 2
 - Torx # 2
- Dénudeur
- Ruban de masquage
- Marteau
- Scie, scie circulaire

Accessoires Optionnel

Trousse de conversion en hotte à recyclage

à utiliser seulement avec la version sans conduit

(À recyclage)

comprend : filtre au charbon, soutien de filtre au charbon et support de fixation, déflecteur.

Exemples et possibilités de positionnement des conduits

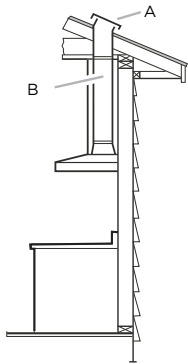
Suivez à la lettre les directives présentées dans ce manuel.

Le fabricant refuse toute responsabilité en ce qui a trait à tout préjudice, dommage ou incendie causé par la non observation des directives contenues dans le présent manuel.

Version à conduit

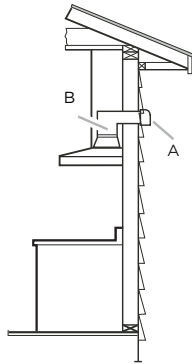
La hotte est dotée d'une transition 6" (15,2 cm) afin d'évacuer les vapeurs à l'extérieur.

Décharge à travers le toit



A. Bouche de décharge sur toit
B. Conduit rond de 6" (15,2 cm)

Décharge à travers le mur



A. Bouche de décharge murale
B. Conduit rond de 6" (15,2 cm)

Préparation

Ne coupez pas une solive ou un montant à moins qu'il soit absolument nécessaire de le faire. Si vous devez couper une solive ou un montant, vous devez construire un cadre de soutien.

La quincaillerie fournie permet de fixer la hotte à la plupart des murs et des plafonds.

Vous devez cependant demander à un technicien qualifié de vérifier la solidité des matériaux selon le type de mur ou de plafond.

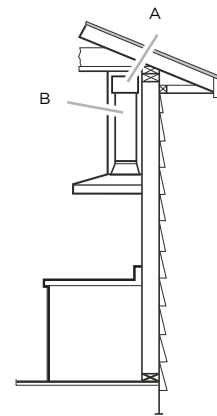
Avant de couper, assurez-vous qu'il y a un dégagement suffisant dans le plafond ou le mur pour passer la conduite de sortie.

Hauteur de montage recommandée:

Vous pouvez déterminer vous-même la hauteur à laquelle vous installez la hotte au-dessus de la cuisinière. Plus la hotte est près de la cuisinière, plus elle est efficace à capter les odeurs de cuisson, la graisse et la fumée.

Version sans conduit (Recyclage)

S'il s'avère impossible d'évacuer la fumée et les vapeurs de cuisson à l'extérieur, il est possible de transformer la hotte en version sans conduit (Recyclage). Fixer un filtre au charbon et le déflecteur sur le support de couvercle de conduit. La fumée et la vapeur sont recyclées. Dans le cas de la version sans conduit (À recyclage) seulement : procurez-vous la trousse de conversion en hotte à recyclage. Diamètre minimum des conduit: tuyau rond de 6po.



A. Déflecteur
B. Conduit rond de 6" (15,2 cm)

ATTENTION

POUR L'INSTALLATION DES CUISINIÈRES À GAZ: METTEZ LA HOTTE AFIN D'AVOIR ENTRE LE BORD INFÉRIEUR DE LA HOTTE ET LE PLAN DE CUISSON UNE DISTANCE DE 30" (76,2 CM).

POUR DES CUISINIÈRES ÉLECTRIQUES: LA DISTANCE ENTRE LE BORD INFÉRIEUR DE LA HOTTE ET LE PLAN DE CUISSON NE DOÛT PAS ÊTRE INFÉRIEURE DE 24" (61 CM) ET SUPÉRIEURE DE 30" (76,2 CM).

EMPLOI DOMESTIQUE. LIRE ATTENTIVEMENT LE LIVRET INSTRUCTIONS POUR DES APPLICATIONS SPÉCIFIQUES.

Vérifiez donc la hauteur de votre plafond et la hauteur maximum de la hotte avant de choisir votre modèle de hotte.

Installation - Version à conduit

- Si possible, débranchez la cuisinière et déplacez-la afin d'avoir un meilleur accès au mur arrière. Sinon, placez une couverture épaisse sur le comptoir et la surface de cuisson afin de les protéger des dommages et des saletés. Sélectionnez une surface plane pour assembler l'appareil. Placez une couverture protectrice sur cette surface, puis disposez les pièces de l'auvent de la hotte et la quincaillerie.
- Déterminez et marquez la ligne centrale sur le mur où sera installé l'auvent de la hotte.
- Déterminez une hauteur confortable pour l'utilisateur et marquez-la sur le mur derrière la surface de cuisson.
- Posez le modèle sur la ligne centrale et le bas de la hotte à l'aide de ruban adhésif.

Placer les équerres du conduit de cheminée

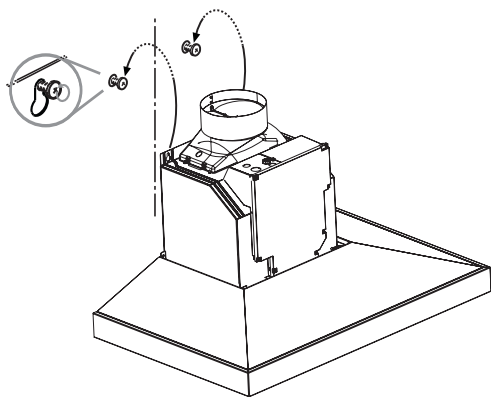
Le conduit de cheminée doit être installé contre le mur de fond et au niveau du plafond.

Cette équerre va maintenir le conduit de cheminée en place au sommet.

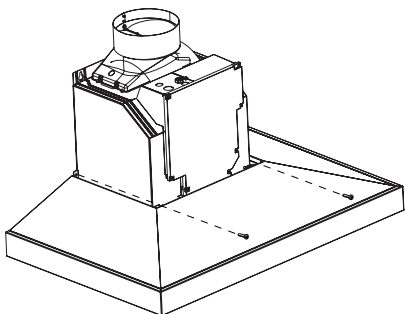
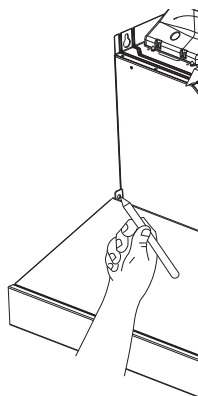
Attacher les équerres au mur:

- Aligner les lignes médianes tracées sur les équerres avec les lignes médianes sur le mur.
- Indiquer les 2 trous pour les vis sur le mur.
- Forer des trous pilotes de 5/16" sur les emplacements indiqués.
- Placer les attaches d'accrochage au mur.
- Visser les vis à bois, à la main, dans les attaches pour permettre aux crochets de se dilater. Enlever les vis.
- Attacher l'équerre dans le mur à l'aide des vis à bois et/ou des attaches.

- Enlever les filtres anti-graisse et placer la hotte sur les vis "supérieures".

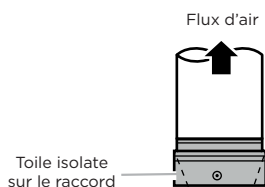


- Indiquer les emplacements des vis à bois "inférieures" sur le mur en utilisant un crayon.
- Enlever la hotte.
- Visser les vis en bois "inférieures" à la main.
- Enlever les vis.
- Placer la hotte dans les vis "supérieures".
- Visser et serrer les vis à bois "supérieures" à la main.
- Visser et serrer les vis à bois "inférieures" à la main.



Raccorder le conduit

- Installer le conduit, effectuer les raccords dans la direction du flux d'air comme illustré.
- Pousser le conduit dans la sortie d'évacuation.
- Recouvrir tous les joints des conduits et les raccords à la bride avec de la toile isolante pour une fermeture hermétique.
- Effectuer la même opération pour le raccordement à l'évacuation dans le mur ou dans le plafond.



Connexion électrique

I AVERTISSEMENT

DANGER DE CHOC ÉLECTRIQUE

I AVERTISSEMENT

COUPEZ L'ALIMENTATION DU CIRCUIT DANS LE PANNEAU ÉLECTRIQUE AVANT DE RACCORDER LES FILS DE CET APPAREIL.

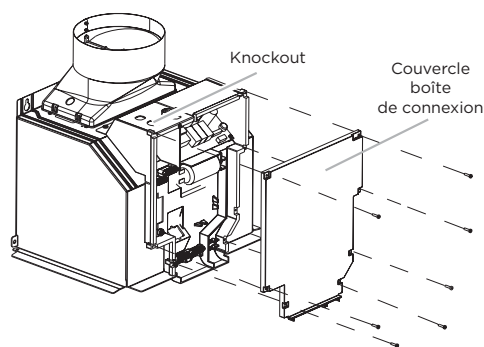
UN CIRCUIT DE 120 V C.A., DE 15 OU 20 A EST REQUIS.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

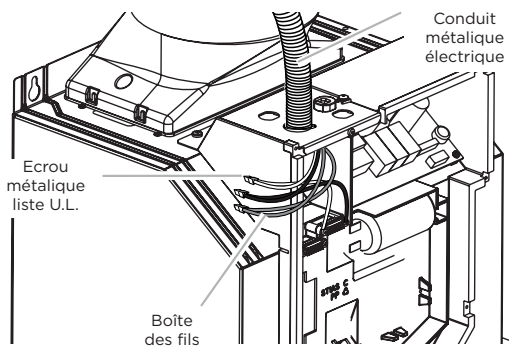
Cet appareil est muni d'une boîte de jonction électrique à trois fils, dont l'un (vert/jaune) sert à mettre l'appareil à la terre. Pour vous protéger contre les chocs électriques, vous devez raccorder le fil vert/jaune au fil de mise à la terre du système électrique de votre maison. En aucune circonstance ce fil doit être coupé ou enlevé.

Le fait de ne pas respecter cette directive peut entraîner la mort ou un choc électrique.

En faisant face à l'avant de la hotte, retirez l'alvéole défonçable de gauche et le couvercle de la boîte de jonction et installez un connecteur de canalisation (Listé dans cULus) dans la boîte de jonction.



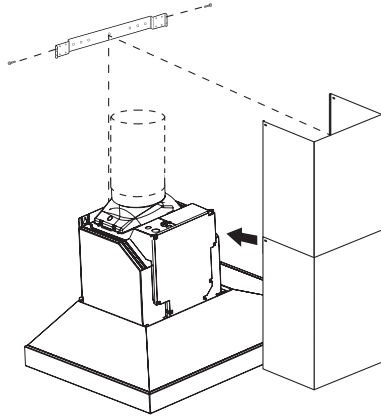
- Si ce n'est pas déjà fait, installer un tube de raccordement de 1/2" dans la boîte de connexion.
- Connecter ensemble les conducteurs noirs (C) à l'aide de connecteurs de fils (homologation UL).
- Connecter ensemble les conducteurs blancs (E) à l'aide de connecteurs de fils (homologation UL).
- À l'aide des connecteurs de fils (homologation UL), connecter le conducteur de liaison à la terre (vert ou nu) du câble d'alimentation du domicile au conducteur jaune-vert de liaison à la terre (F) dans le boîtier de connexion.
- Installer le couvercle du boîtier de connexion.



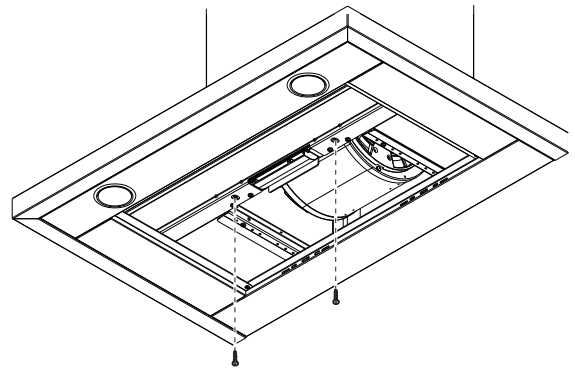
Monter le conduit de cheminée

Remarque: Le couvercle de la hotte avec des fentes autres que pour l'aération peut être placé sens dessus-dessous pour cacher (ou révéler) les fentes.

- Placer le conduit de cheminée au-dessus de la hotte montée.
- Glisser le fond du conduit dans la couverture (hotte).
- Placer le dessous de la cheminée sur le crochet de montage du conduit. Si un conduit de cheminée télescopique est utilisé, attraper la partie supérieure du conduit télescopique, le tirer et le mettre en place dans le crochet de montage du conduit de cheminée.
- Assurer le dessus du conduit à l'aide des 2 vis d'assemblage fournies.



- Assurer le bas du conduit à l'aide des 2 vis d'assemblage fournies.



- Installer le filtre anti-graisse et remettre le courant à la boîte à fusible. Vérifier le fonctionnement de la hotte.

Si la hotte ne fonctionne pas:

- Vérifiez que le disjoncteur ne s'est pas déclenché ou que le fusible n'est pas grillé.
- Débranchez l'alimentation. Vérifiez que les raccords électriques ont été effectués correctement.

Pour utiliser votre nouvelle hotte de façon optimale, lisez le sections intitulée "Description de la hotte" et "Commandes". Gardez vos instructions d'installations et d'utilisation près de la hotte pour pouvoir vous y référer facilement.

Installation - Version sans conduit (Recyclage)

I ATTENTION

Pour installer la hotte dans cette version, acheter le Kit de Recirculation d'air sans Conduit.

Il comprend: filtre au charbon et déflecteur

- Si possible, débranchez la cuisinière et déplacez-la afin d'avoir un meilleur accès au mur arrière. Sinon, placez une couverture épaisse sur le comptoir et la surface de cuisson afin de les protéger des dommages et des saletés. Sélectionnez une surface plane pour assembler l'appareil. Placez une couverture protectrice sur cette surface, puis disposez les pièces de l'auvent de la hotte et la quincaillerie.
- Déterminez et marquez la ligne centrale sur le mur où sera installé l'auvent de la hotte.
- Déterminez une hauteur confortable pour l'utilisateur et marquez-la sur le mur derrière la surface de cuisson.
- Posez le modèle sur la ligne centrale et le bas de la hotte à l'aide de ruban adhésif.

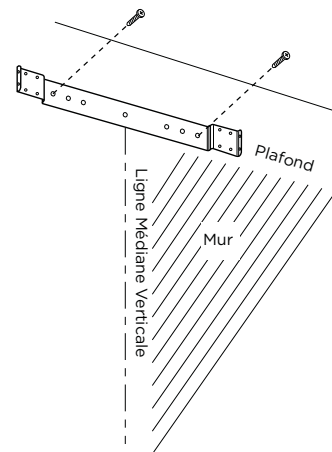
Placer les équerres du conduit de cheminée

Le conduit de cheminée doit être installé contre le mur de fond et au niveau du plafond. Cette équerre va maintenir le conduit de cheminée en place au sommet.

Attacher les équerres au mur:

- Aligner les lignes médianes tracées sur les équerres avec les lignes médianes sur le mur.
- Indiquer les 2 trous pour les vis sur le mur.
- Forer des trous pilotes de $\frac{5}{16}$ " sur les emplacements indiqués.
- Placer les attaches d'accrochage au mur.
- Visser les vis à bois, à la main, dans les attaches pour permettre aux crochets de se dilater. Enlever les vis.

- Attacher l'équerre dans le mur à l'aide des vis à bois et/ou des attaches.



Situation de l'installation électrique

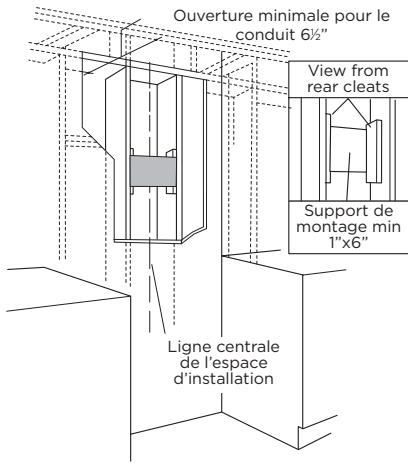
- La boîte de connexion est située sur le côté gauche supérieur de la hotte.
- Le câble doit entrer dans le mur arrière à au moins $20\frac{1}{4}$ " au-dessus de la hauteur du fond de l'installation, et entre $7\frac{5}{8}$ " et $4\frac{7}{8}$ " du côté gauche de la ligne médiane.

Installer la structure de support de la hotte

- Si une paroi est présente, indiquer les emplacements des trous des vis. Enlever le gabarit.
- Couper suffisamment de paroi pour placer 2 crampons sur les trous indiqués sur la gabarit. Installer 2 supports horizontaux à au moins 4" x 2" entre les deux crampons muraux aux emplacements des trous de montage inférieurs et supérieurs.

- Le support horizontal doit être de niveau avec le côté pièce des crampons.
- Utiliser des tasseaux de deux côtés du support pour sécuriser aux crampons du mur.
- Replacer la paroi et faire les finitions..

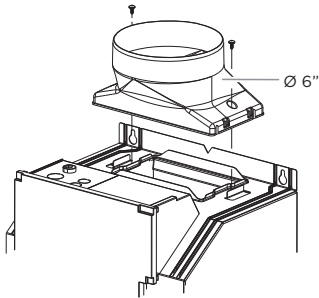
IMPORTANT: La paroi doit être capable de supporter 100 lbs.



Monter la hotte

Installez le transition ronde de 6" comme le montre l'image ci-dessous.

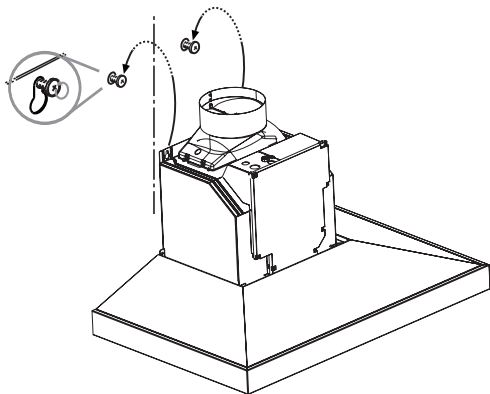
Les vis de montage et la transition ronde de 6" sont inclus dans le paquet de la hotte.



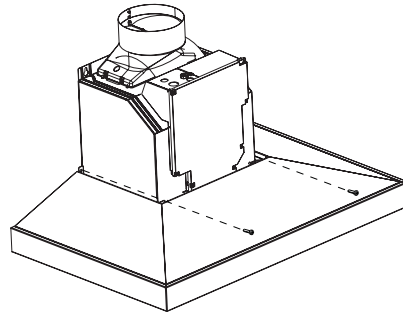
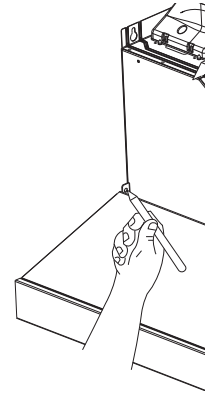
I AVERTISSEMENT

2 PERSONNES SONT NÉCESSAIRES POUR SOULEVER ET PLACER LA HOTTE DANS LES VIS DE MONTAGE.

- Placer le gabarit sur le mur le long de la ligne horizontale, s'assurer que le gabarit est à niveau et centré sur la ligne médiane.
- Indiquer les emplacements des vis "supérieures" dans le mur.
- **IMPORTANT.** Vérifier que tous les emplacements des trous sont à niveau et correctement centrés sur la ligne médiane verticale.
- Visser les vis en bois "supérieures" à la main. Laisser une distance de 1/4 " entre la tête de la vis et le mur.
- Enlever les filtres anti-graisse et placer la hotte sur les vis "supérieures".

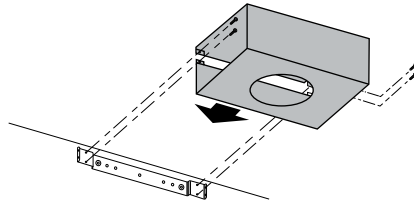


- Indiquer les emplacements des vis à bois "inférieures" sur le mur en utilisant un crayon.
- Enlever la hotte.
- Visser les vis en bois "inférieures" à la main. Enlever les vis.
- Placer la hotte dans les vis "supérieures".
- Visser et serrer les vis à bois "supérieures" à la main.
- Visser et serrer les vis à bois "inférieures" à la main.

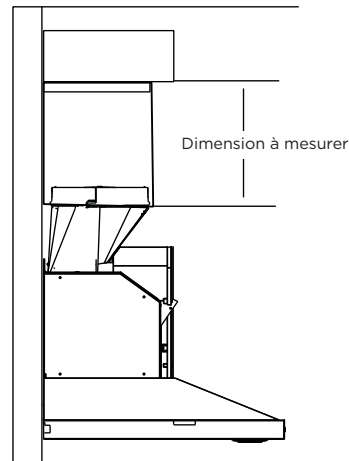


Installation du déflecteur

- Assembler le déflecteur d'air avec les crochets du conduit de cheminée à l'aide des 4 vis fournies comme indiqué sur la figure.



- Prendre les mesures du fond du déflecteur d'air au fond de la sortie de la hotte, comme indiqué sur la figure.



- Couper le conduit à la dimension mesurée.
- Enlever le déflecteur d'air en retirant les 4 vis d'assemblage.
- Glisser le conduit dans le fond du déflecteur.
- Placer le déflecteur et le conduit assemblés sur la sortie d'évacuation de la hotte.
- Assembler le déflecteur d'air au crochet du conduit d'évacuation avec les 4 vis d'assemblage fournies comme indiqué sur la figure.

Connexion électrique

I AVERTISSEMENT

DANGER DE CHOC ÉLECTRIQUE.

I AVERTISSEMENT

COUPEZ L'ALIMENTATION DU CIRCUIT DANS LE PANNEAU ÉLECTRIQUE AVANT DE RACCORDER LES FILS DE CET APPAREIL.

UN CIRCUIT DE 120 V C.A., DE 15 OU 20 A EST REQUIS.

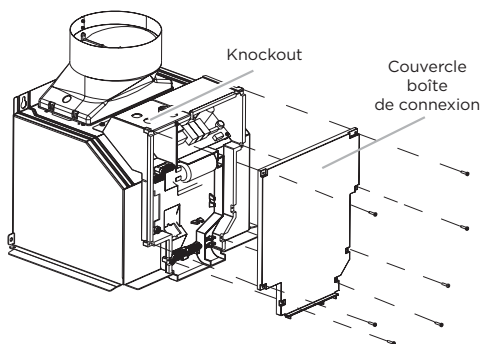
INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Cet appareil est muni d'une boîte de jonction électrique à trois fils, dont l'un (vert/jaune) sert à mettre l'appareil à la terre.

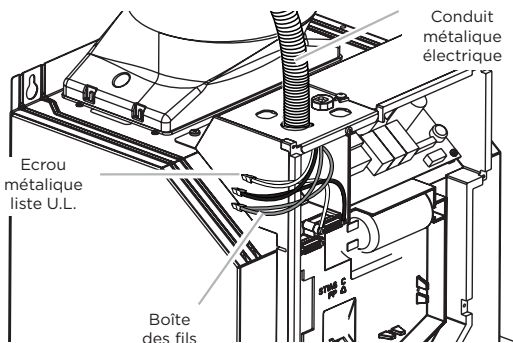
Pour vous protéger contre les chocs électriques, vous devez raccorder le fil vert/jaune au fil de mise à la terre du système électrique de votre maison. En aucune circonstance ce fil doit être coupé ou enlevé.

Le fait de ne pas respecter cette directive peut entraîner la mort ou un choc électrique.

En faisant face à l'avant de la hotte, retirez l'alvéole défonçable de gauche et le couvercle de la boîte de jonction et installez un connecteur de canalisation (Listé dans cULus) dans la boîte de jonction.



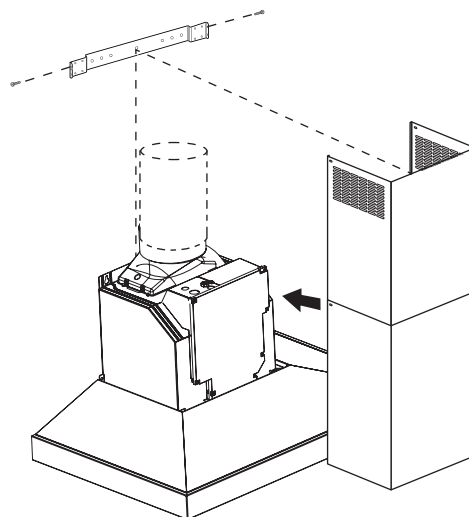
- Si ce n'est pas déjà fait, installer un tube de raccordement de 1/2" dans la boîte de connexion.
- Connecter ensemble les conducteurs noirs (C) à l'aide de connecteurs de fils (homologation UL).
- Connecter ensemble les conducteurs blancs (E) à l'aide de connecteurs de fils (homologation UL).
- À l'aide des connecteurs de fils (homologation UL), connecter le conducteur de liaison à la terre (vert ou nu) du câble d'alimentation du domicile au conducteur jaune-vert de liaison à la terre (F) dans le boîtier de connexion.
- Installer le couvercle du boîtier de connexion.



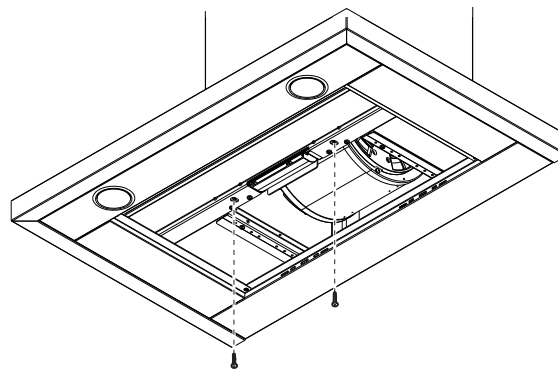
Monter le conduit de cheminée

Remarque: Le couvercle de la hotte avec des fentes autres que pour l'aération peut être placé sens dessus-dessous pour cacher (ou révéler) les fentes.

- Placer le conduit de cheminée au-dessus de la hotte montée.
- Glisser le fond du conduit dans la couverture (hotte).
- Placer le dessous de la cheminée sur le crochet de montage du conduit. Si un conduit de cheminée télescopique est utilisé, attraper la partie supérieure du conduit télescopique, le tirer et le mettre en place dans le crochet de montage du conduit de cheminée.
- Assurer le dessus du conduit à l'aide des 2 vis d'assemblage fournies.



- Assurer le bas du conduit à l'aide des 2 vis d'assemblage fournies.



- Installer le filtre au charbon sur le côté arrière du filtre antigraisse (voir paragraphe relatif "Filtre au charbon"), installer les deux filtres sur la hotte et l'allumer sur le panneau de contrôle. Vérifier le fonctionnement de la hotte.

Si la hotte ne fonctionne pas:

- Vérifiez que le disjoncteur ne s'est pas déclenché ou que le fusible n'est pas grillé.
- Débranchez l'alimentation. Vérifiez que les raccords électriques ont été effectués correctement.

Pour utiliser votre nouvelle hotte de façon optimale, lisez le sectionnes intitulée "Description de la hotte" et "Commandes". Gardez vos instructions d'installations et d'utilisation près de la hotte pour pouvoir vous y référer facilement.